

ГОСТ 7.28—2002  
(ИСО 5426—83, ИСО 5426-2—96)

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ

---

Система стандартов по информации, библиотечному  
и издательскому делу

**РАСШИРЕННЫЙ НАБОР СИМВОЛОВ  
ЛАТИНСКОГО АЛФАВИТА ДЛЯ ОБМЕНА  
ИНФОРМАЦИЕЙ**

Издание официальное

БЗ 5—2002/76

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОВЕТ  
ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ, МЕТРОЛОГИИ И СЕРТИФИКАЦИИ  
М и н с к

## Предисловие

1 РАЗРАБОТАН Всероссийским институтом научной и технической информации РАН, Техническим комитетом по стандартизации МТК 191 «Научно-техническая информация, библиотечное и издательское дело»

ВНЕСЕН Госстандартом России

2 ПРИНЯТ Межгосударственным советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол № 22 от 6 ноября 2002 г.)

За принятие проголосовали:

Наименование государства	Наименование национального органа по стандартизации
Азербайджанская Республика	Азгосстандарт
Республика Армения	Армгосстандарт
Республика Беларусь	Госстандарт Республики Беларусь
Республика Казахстан	Госстандарт Республики Казахстан
Кыргызская Республика	Кыргызстандарт
Республика Молдова	Госстандарт Республики Молдова
Российская Федерация	Госстандарт России
Республика Таджикистан	Таджикстандарт
Туркменистан	Главслужба «Туркменстандарлары»
Республика Узбекистан	Узгосстандарт
Украина	Госстандарт Украины

3 Настоящий стандарт содержит полный идентичный текст международных стандартов ИСО 5426—83 «Расширенный набор кодированных символов латинского алфавита для обмена библиографической информацией» (раздел 3 Основная таблица) и ИСО 5426-2—96 «Расширенный набор кодированных символов латинского алфавита для обмена библиографической информацией. Часть 2. Латинские буквы, знаки, используемые в малораспространенных европейских языках и старопечатных книгах» (раздел 4. Расширение латинского алфавита для малораспространенных европейских языков и старопечатных книг).

4 Постановлением Государственного комитета Российской Федерации по стандартизации и метрологии от 3 марта 2003 г. № 66-ст межгосударственный стандарт ГОСТ 7.28—2002 введен в действие непосредственно в качестве государственного стандарта Российской Федерации с 1 июля 2003 г.

5 ВЗАМЕН ГОСТ 7.28—80

© ИПК Издательство стандартов, 2003

Настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания на территории Российской Федерации без разрешения Госстандарта России

## Содержание

1 Область применения . . . . .	1
2 Нормативные ссылки . . . . .	1
3 Основная таблица . . . . .	1
4 Расширение латинского алфавита для малораспространенных европейских языков и старопечатных книг . . . . .	9

Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу

**РАСШИРЕННЫЙ НАБОР СИМВОЛОВ ЛАТИНСКОГО АЛФАВИТА  
ДЛЯ ОБМЕНА ИНФОРМАЦИЕЙ**

System of standards on information, librarianship and publishing. Extension of the Latin alphabet coded character set for information interchange

---

Дата введения 2003—07—01

## 1 Область применения

Настоящий стандарт устанавливает набор из 146 графических символов, включая их наименования, обозначения, коды и указания об использовании для обмена информацией.

Набор графических символов предназначен для обмена данными на основных индоевропейских и других языках с латинской графической основой, алфавиты которых не выходят за пределы устанавливаемого набора символов и прочих языках в их транслитерированных или романизированных формах.

Набор символов включает специфические знаки, применявшиеся в старопечатных книгах.

Настоящий набор символов применяется совместно с символами, установленными ГОСТ 27463, в соответствии с методами расширения наборов символов по ГОСТ 27466.

## 2 Нормативные ссылки

В настоящем стандарте использованы ссылки на следующие стандарты:

ГОСТ 27463—87 Системы обработки информации. 7-битные кодированные наборы символов  
ГОСТ 27466—87 Системы обработки информации. Наборы символов в 7- и 8-битных кодах.

Методы расширения кодов

## 3 Основная таблица

3.1 Таблица 1 устанавливает коды 76 диакритических знаков, лигатур и специальных символов, достаточных в большинстве случаев представления современных текстов. Структура кодовой таблицы соответствует ГОСТ 27463.

3.2 В настоящий набор включены знаки трех видов. Столбцы 2 и 3 таблицы 1 содержат знаки препинания и специальные символы. Столбцы 4 и 5 содержат диакритические знаки, которые употребляются только в комбинации с другими знаками и накладываются на них. Диакритические знаки предшествуют модифицированным знакам и не занимают отдельного интервала в тексте. Специфические буквы, употребляющиеся в отдельных языках, занимают столбцы 6 и 7.

3.3 Обозначение, наименование и применение графических символов должны соответствовать указанным в таблице 2.

3.4 В таблице 2 приведены коды, графические изображения, примеры использования, названия на русском и английском языках и примечание.

Т а б л и ц а 1 — Коды графических символов

				b <sub>7</sub>	0	0	0	0	1	1	1	1
				b <sub>6</sub>	0	0	1	1	0	0	1	1
				b <sub>5</sub>	0	1	0	1	0	1	0	1
					0	1	2	3	4	5	6	7
b <sub>4</sub>	b <sub>3</sub>	b <sub>2</sub>	b <sub>1</sub>									
0	0	0	0	0			☒ <sup>1)</sup>	‘	?	’		
0	0	0	1	1			ı	’	˘	ı	Æ	æ
0	0	1	0	2			„	•	˘	ı	Ð	ð
0	0	1	1	3			£		ˆ	ı		ð
0	1	0	0	4			\$		˜	•		
0	1	0	1	5			¥		—	ı		ı
0	1	1	0	6			†	‡	ı	•	ı	ı
0	1	1	1	7			§	•	’	„		
1	0	0	0	8			’	”	„	—	ℵ	ℵ
1	0	0	1	9			•	’	„	=	∅	∅
1	0	1	0	10			“	”	•	,	Œ	œ
1	0	1	1	11			<<	>>	’	ˆ		ß
1	1	0	0	12			ˆ	#	’		Ɔ	Ɔ
1	1	0	1	13			©	’	”	˘		
1	1	1	0	14			®	”	˘	˘		
1	1	1	1	15			®	ı	˘	ı		

<sup>1)</sup> Зарезервировано для дальнейшей стандартизации.

Т а б л и ц а 2 — Обозначение и наименование графических символов

Позиция в таблице 1	Обозначение	Пример использования	Наименование		Примечание
			русское	международное	
<b>Специальные знаки</b>					
2/0	Резерв	—	—	—	—
2/1	¡	¡Pare	Перевернутый восклицательный знак	Inverted exclamation mark	Употребляется в испанском языке
2/2	„	„Unter der . . .	Двойные открывающие нижние кавычки	Double open quote	Ставятся внизу строки
2/3	£	£5,00	Фунт стерлингов	Pound sign	—
2/4	\$	\$2,00	Доллар	Dollar sign	—
2/5	¥	¥300	Иена	Yen sign	—
2/6	†	word†	Крест	Single dagger	Знак сноски
2/7	§	§ 5	Параграф	Section or paragraph mark	—
2/8	'	50' (minutes of angle; feet; x' = first derivative)	Вертикальный штрих	Prime	Минуты, футы, первая производная
2/9	'	'Four score . . .	Одинарная открывающая кавычка	Single open quote	Ставится сверху строки
2/10	“	“Hurry!	Двойные открывающие верхние кавычки	Double open quote	Ставятся сверху строки
2/11	«	«C'est la vie.	Угловые кавычки	Angle quote	Открывающие или закрывающие кавычки в зависимости от правил применения в конкретном языке
2/12	♭	B♭	Бемоль	Musical flat	Музыкальный знак
2/13	©	©2002	Авторское право	Copyright	—
2/14	©	©2002 Doe Records Inc.	Авторское право на звукозапись	Sound recording copyright statement	—
2/15	®	XYZ®	Зарегистрированный торговый знак	Registered trade mark	Надстрочный знак

## Продолжение таблицы 2

Позиция в таблице 1	Обозначение	Пример использования	Наименование		Примечание
			русское	международное	
3/0	‘	T'ai-peì	Айн	Ayn	Употребляется в транслитерациях. Не должен использоваться как одинарная открывающая кавычка
3/1	‘	Un'yushō	Алиф/Хамза	Alif/Hamzah	Употребляется в транслитерациях. Не должен использоваться как одинарная, закрывающая кавычка
3/2	‘	.Über. . .	Одинарная открывающая нижняя кавычка	Single open quote	Ставится внизу строки
3/6	‡	word‡	Двойной крестик	Double dagger	Знак сноски
3/7	•	novel·la	Точка в середине	Middle dot	Употребляется в каталанском языке
3/8	"	8" (seconds of angle; inches; x" = second derivative)	Два штриха	Double prime	Секунды угла, дюймы, вторая производная
3/9	’	Four score. . .’	Одинарная закрывающая верхняя кавычка	Single closed quote	Ставится над строкой
3/10	”	Hurry!”	Двойные закрывающие кавычки	Double closed quote	Ставится над строкой
3/11	»	C'est la vie.»	Угловые кавычки	Angle quote	Открывающие или закрывающие кавычки в зависимости от правил применения в конкретном языке
3/12	♯	C♯	Диез	Musical sharp	Музыкальный знак
3/13	’	Fakul'tet	Мягкий знак	Myagkij znak	Употребляется при транслитерации кириллических письменностей

Продолжение таблицы 2

Позиция в таблице 1	Обозначение	Пример использования	Наименование		Примечание
			русское	международное	
3/14	”	Ob”iavlénie	Твердый знак	Tverdyj znak	Употребляется при транслитерации кириллических письменностей
3/15	¿	¿Qué	Перевернутый вопросительный знак	Inverted question mark	Употребляется в испанском языке
<b>Диакритические знаки</b>					
4/0	?	củi	Вопросительный тон	Low rising tone mark	Употребляется во вьетнамском языке
4/1	˘	règle	Гравис Слабое ударение	Grave accent	Употребляется в ряде европейских языков
4/2	´	está	Акут Сильное ударение	Acute accent	Употребляется в ряде европейских языков
4/3	ˆ	même	Циркумфлекс	Circumflex accent	Употребляется в ряде европейских языков
4/4	˜	niño	Тильда	Tilde	Употребляется в эстонском, португальском, испанском языках и др.
4/5	–	gājējs	Знак долготы над гласной	Macron	Употребляется в латышском, литовском языках и др.
4/6	˘	altă	Знак краткости над гласной	Breve	Употребляется в румынском, турецком языках и др.
4/7	·	žaba	Точка сверху	Dot above	Употребляется в транслитерациях, в литовском, польском языках и др.
4/8	¨	Zaïre	Трема Диерез	Trema Diaeresis	Употребляется в ряде языков
4/9	¨	är, öffnen, öpna, über	Умляут	Umlaut	Употребляется в эстонском, немецком, финском языках и др.



## Продолжение таблицы 2

Позиция в табли- це 1	Обозна- чение	Пример использования	Наименование		Примечание
			русское	международное	
4/10	◦	hâr	Кружок сверху	Circle above	Употребляется в чешском, скан- динавских языках и др.
4/11	’	rozdel’ovac	Запятая свер- ху, сдвинутая по отношению к букве	High comma off centre	Употребляется в чешском, сло- вацком языках и др.
4/12	‘	ġeotermika	Запятая свер- ху, перевернутая	High inverted comma centred	Употребляется в латышском язы- ке
4/13	”	időszaki	Двойной акут	Double acute accent	Употребляется в венгерском язы- ке
4/14	’	xu’a	Крючок	Horn	Употребляется в транслитераци- ях, во вьетнамс- ком языке и др.
4/15	ˇ	vždy	Гачек	Насек	Употребляется в литовском, эс- тонском, чешс- ком, латышском языках и др.
5/0	ç	ça	Седиль	Cedilla	Употребляется во французском языке и в ряде др. языков
5/1	ꞥ	khong	Обратный се- диль	Rude	Употребляется в транслитераци- ях
5/2	Ŷ	darziņa	Ключок влево	Hook the left	Употребляется в латышском, ру- мынском языках
5/3	ł	vietą	Крючок вправо	Hook the right or ogonek	Употребляется в литовском, польском языках и др.
5/4	◌◦	Maharsīcaritāmṛtam	Кружок снизу	Circle below	Употребляется в транслитераци- ях
5/5	◌˘	ḥumantus	Полукруг сни- зу	Half circle below	Употребляется в транслитераци- ях
5/6	◌•	teḍa	Точка снизу	Dot below	Употребляется в транслитераци- ях

Продолжение таблицы 2

Позиция в таблице 1	Обозначение	Пример использования	Наименование		Примечание
			русское	международное	
5/7	..	<u>Khuṭbah</u>	Двойная точка снизу	Double dot below	Употребляется в транслитерациях
5/8	-	<u>samar</u>	Подчеркивание	Underline	Употребляется в транслитерациях
5/9	=	<u>Ghulam</u>	Двойное подчеркивание	Double underline	Употребляется в транслитерациях
5/10		lati q̄wq̄	Вертикальная черта снизу	Vertical bar	Употребляется в транслитерациях
5/11	^	n̄j̄n̄	Нижний циркумфлекс	Circumflex below	Употребляется в кашубском языке и в транслитерациях
5/13	˘	Akademiā̃	Левая часть лиги и двойной тильды	Left half of ligature sign and of double tilde	Лига и двойная тильда делятся на две части, первые части которых идентичны
5/14	˘	Akademiā̃	Правая часть лиги	Right half of ligature sign	Употребляется в транслитерациях
5/15	˘	ñ̄galan	Правая часть двойной тильды	Right half of double tilde	Употребляется в тагальском языке
<b>Специальные прописные буквы</b>					
6/1	Æ	Ætna	Лигатура AE	Ligature AE	Употребляется в датском, норвежском языках и др.
6/2	Đ	Đuro	Перечеркнутая D	Slash D	Употребляется в сербо-хорватском, исландском языках и др.
6/6	IJ	IJsselmeer	Диграф IJ	Digraph IJ	Употребляется в нидерландском языке
6/8	Ł	Łódź	Перечеркнутая L	Slash L	Употребляется в польском, лужицком языках
6/9	Ø	Øst	Перечеркнутая O	Slash O	Употребляется в датском, норвежском языках и др.

## Окончание таблицы 2

Позиция в табли- це 1	Обозна- чение	Пример использования	Наименование		Примечание
			русское	международное	
6/10	Œ	Œuvre	Лигатура OE	Ligature OE	Употребляется во французском языке и др.
6/12	Þ	Þann	Торн	Thorn	Употребляется в исландском языке и др.
<b>Специальные строчные буквы</b>					
7/1	æ	skæg	Лигатура ae	Ligature ae	Употребляется в датском, нор- вежском языках и др.
7/2	đ	đavola	Перечеркнутая d	Slash d	Употребляется в сербо-хорватс- ком языке и др.
7/3	ð	verður	Эт	Eth	Употребляется в исландском языке и др.
7/5	ı	masalı	ı без точки	Dotless i	Употребляется в турецком языке и др.
7/6	ij	Rijks	Диграф ij	Digraph ij	Употребляется в нидерландском языке и др.
7/8	ł	rozbił	Перечеркнутая l	Slash l	Употребляется в польском, лу- жицком языках
7/9	ø	høj	Перечеркнутая o	Slash o	Употребляется в датском, нор- вежском языках и др.
7/10	œ	œuvre	Лигатура oe	Ligature oe	Употребляется во французском языке и др.
7/11	ß	Schloß	Лигатура sz (эс- цет)	Ligature sz	Употребляется в немецком язы- ке и др.
7/12	þ	þann	Торн	Thorn	Употребляется в исландском языке и др.

#### **4 Расширение латинского алфавита для малораспространенных европейских языков и старопечатных книг**

4.1 Таблица 3 содержит дополнительный набор из 70 графических символов, предназначенный для обмена информацией между системами обработки данных, главным образом, относительно старопечатных текстов совместно с основным набором по ГОСТ 27463, расширенным согласно ГОСТ 27466.

4.2 Кодовая таблица 3 состоит из кода и графического символа. Структура кодовой таблицы соответствует ГОСТ 27463.

4.2.1 В настоящий набор включены три типа знаков:

- значки, символы и специальные буквы для обозначения сокращений, часто встречаемые в текстах на латинском языке (таблица 3, столбцы 2 и 3);

- комбинируемые знаки (безынтервальные — не занимающие интервала, не требующие интервала на строке текста) (таблица 3, столбец 1);

- специфические буквы и аббревиатуры, используемые в старых книгах и/или малораспространенных языках (таблица 3, столбцы 6 и 7).

4.2.2 Знаки, обозначающие латинские сокращения, могут значительно меняться по смыслу. Ранние издатели (и те, кто воспроизводит тексты в библиографических записях) следуют традициям рукописей. Выбор знака должен определяться его внешним видом, а не точным соответствием действительному значению (смыслу).

4.2.3 Знаки, закодированные в столбце 4 (таблица 3, позиции 4/0 — 4/12), представляют комбинируемые знаки, которые не требуют интервала, т. е. используются без продвижения вперед устройства вывода. В ряду букв эти знаки записываются прежде букв, которые они модифицируют. Несколько комбинируемых знаков, соединенных с одной буквой, должны кодироваться в том порядке, в котором они возникают, если читать слева направо или снизу вверх. Эти знаки предназначены для комбинирования (сочетания) с другими знаками, требующими интервала (пробела).

4.3 В таблице 4 приведены коды, графические изображения, пример использования, названия на русском и английском языках и примечание.

Т а б л и ц а 3 — Коды графических символов

				b <sub>7</sub>	0	0	0	0	1	1	1	1
				b <sub>6</sub>	0	0	1	1	0	0	1	1
				b <sub>5</sub>	0	1	0	1	0	1	0	1
b <sub>4</sub>	b <sub>3</sub>	b <sub>2</sub>	b <sub>1</sub>		0	1	2	3	4	5	6	7
0	0	0	0	0							З	з
0	0	0	1	1			/	'			С	с
0	0	1	0	2			*	×			Н	н
0	0	1	1	3			†	‡			К	к
0	1	0	0	4							У	у
0	1	0	1	5							Р	р
0	1	1	0	6							Ф	ф
0	1	1	1	7			0	Q			Ф	Ф
1	0	0	0	8							Q	q
1	0	0	1	9			7	≠			℞	℞
1	0	1	0	10			?	9			F	f
1	0	1	1	11			4	∩			P	p
1	1	0	0	12			8	3			3	3
1	1	0	1	13			э	е			Ф	Ф
1	1	1	0	14			∩	?			∫	∫
1	1	1	1	15			,					

<sup>1)</sup> Зарезервировано для дальнейшей стандартизации.

Т а б л и ц а 4 — Обозначение и наименование графических символов

Позиция в табли- це 3	Обозна- чение	Пример использования	Наименование		Примечание
			русское	международное	
2/1	/	Das ist / ein	Длинная запя- тая (virгула)	long comma- virgule	Используется как разделитель- ный знак
2/2	✱	✱ <sup>8</sup>	Шестиконеч- ная звездочка	six spoked asterisk	—
2/3	¶	¶ 1. inferno	Знак абзаца	pilcrow sign	—
2/4	☞	☞ <sup>8</sup>	Белый указа- тель правосторон- ний	white right pointing index	—
2/5	●	● Primo	Черная левос- торонняя пуля	black leftwards bullet	Используется как знак парагра- фа (абзаца)
2/6	↵	↵ <sup>8</sup>	Левосторон- ний лук с листом	leftwards leaf arrow	Используется как знак подписи в переплете
2/7	ð	ð <sup>8</sup>	Строчная на- клонная d	latin small letter sloped d	Латинская буква
2/8	Резерв	—	—	—	—
2/9	7	7 in terra pax	Знак сокраще- ния — волнистая семерка	contraction mark wavy digit seven	Употребляется вместо латинско- го слова «et»
2/10	ʒ	ʒfitetur	Знак сокраще- ния: латинская буква переверну- тая «с» с крючком	contraction mark latin small letter reversed c with ogonek	Употребляется вместо латинской приставки «con»
2/11	ʒ	dieʒ	Знак сокраще- ния: волнистая цифра четыре	contraction mark wavy digit four	Употребляется вместо латинско- го суффикса «rum»
2/12	§	qu§	Перевернутый параграф	reversed section sign	Употребляется вместо латинско- го суффикса «orum»
2/13	ſ	domins	Знак сокраще- ния: строчная ла- тинская перевер- нутая «Е»	contraction mark latin small letter reversed script e	Употребляется вместо латинско- го суффикса «us»
2/14	ſ	nostrſ	Знак сокраще- ния: рукописная латинская буква «I»	contraction mark latin capital letter script i	Употребляется вместо латин- ского суффикса «is»

Продолжение таблицы 4

Позиция в таблице 3	Обозначение	Пример использования	Наименование		Примечание
			русское	международное	
2/15	,	estual'	Знак сокращения — тяжелый апостроф	contraction mark heavy apostrophe	Употребляется вместо латинского суффикса «us» или «is»
3/0	Резерв	—	—	—	—
3/1	,	æ'ljo	Штрих	prime	Употребляется в саамском языке
3/2	※	※ <sup>8</sup>	Знак ссылки	reference mark	—
3/3	¶	¶ 2. Purgatorio	Правосторонний знак абзаца	right pilcrow sign	Используется как знак абзаца
3/4	✠	✠ <sup>8</sup>	Мальтийский крест	maltese cross	—
3/5	●	● Secundo	Черная правосторонняя пуля	black rightwards bullet	Используется как знак параграфа (абзаца)
3/6	➤	➤ <sup>8</sup>	Правосторонний лук с листом	rightwards leaf arrow	—
3/7	Q	Q <sup>8</sup>	Лежащая латинская прописная Q	latin capital letter sideways q	—
3/8	Резерв	—	—	—	—
3/9	7̃	lui 7̃ elle	Знак сокращения — волнистая цифра семь с тильдой посередине	contraction mark wavy digit seven with middle tilde	Употребляется вместо французского слова «et»
3/10	ſ	ſgnovit	Знак сокращения — латинская буква «с» с крючком	contraction mark latin small letter c with tail	Употребляется вместо латинской приставки «со»
3/11	↵	↵CCLVI	Перевернутое римское «сто»	roman numeral reversed one hundred	Используется в датах по римскому стилю
3/12	ɷ	Paulinuɷ	Знак сокращения — оборотная латинская буква «Е»	contraction mark latin small letter cript open e	Употребляется вместо латинского суффикса «us» или «m»
3/13	ℓ	habeteℓ	Знак сокращения — строчная рукописная латинская буква «Е»	contraction mark latin small letter script e	Употребляется вместо латинского суффикса «is»

Продолжение таблицы 4

Позиция в таблице 3	Обозначение	Пример использования	Наименование		Примечание
			русское	международное	
3/14	ʔ	fortitʔ	Знак сокращения — вопросительный знак без точки	contraction mark dotless question mark	Употребляется вместо латинского суффикса «ег»
3/15	Резерв	—	—	—	—
4/0	◌̣	iñu	Запятая наверху (сверху)	combining comma above	—
4/1	◌̣̣	nasc̣̣etur	Строчная рукописная латинская буква «г» сверху	combining latin small letter r above	Употребляется вместо латинского суффикса «ег»
4/2	◌̣̣̣	p̣̣̣	Двойная корона	combining double caron	—
4/3	◌̣̣̣̣	q̣̣̣̣rṭ̣̣̣s	Двойной циркумфлекс	combining double circumflex	—
4/4	◌̣̣̣̣̣	q̣̣̣̣̣	Гравис с циркумфлексом	combining grave and circumflex	—
4/5	◌̣̣̣̣̣̣	q̣̣̣̣̣̣	Латинская прописная «а» над буквой	combining latin small letter a above	—
4/6	◌̣̣̣̣̣̣̣	kḷ̣̣̣̣̣̣ärer	Латинская прописная «е» над буквой	combining latin small letter e above	—
4/7	◌̣̣̣̣̣̣̣̣	peṭ̣̣̣̣̣̣̣ḅ̣̣̣̣̣̣uch	«о» над буквой	combining latin small letter o above	—
4/8	◌̣̣̣̣̣̣̣̣̣	q̣̣̣̣̣̣̣̣̣	Латинская «z» над буквой	combining latin small letter z above	—
4/9	◌̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣	epḥ̣̣̣̣̣̣̣̣̣iam	Тильда, пересекающая букву	combining tilde thru ascender	—
4/10	◌̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣	ruọ̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣tagielas	Линия над буквой	combining line thru ascender	—
4/11	◌̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣	gụ̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣kotees	Линия пересекает букву	combining line thru letter	—
4/12	◌̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣	ᚦ̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣̣ : Amen	Линия пересекает угол буквы	combining line thru corner	—
4/13—4/15	Резерв	—	—	—	—
5/0—5/15	Резерв	—	—	—	—
6/0	З	ᚯAV'DOT	Латинская прописная буква «EZH»	latin capital letter ezh	Употребляется в саамском языке



Продолжение таблицы 4

Позиция в таблице 3	Обозначение	Пример использования	Наименование		Примечание
			русское	международное	
6/1	Ġ	VĠĠA-T	Латинская прописная буква «G» с седилем	latin capital letter G with cedilla	—
6/2	Ħ	ĦEMDA	Латинская прописная буква «H» с чертой	latin capital letter H with stroke	Употребляется в мальтийском языке
6/3	K'	K'ISSUNMIK	Латинская прописная буква «KRA»	latin capital letter kra	Употребляется в гренландском языке
6/4	Ŋ	ŊIEĠŊALIS	Латинская прописная буква «ENG»	latin capital letter eng (Sami)	Употребляется в саамском языке
6/5	Ɔ	Ɔphetis	Латинская прописная буква «P» с тильдой посередине	latin capital letter P with middle tilde	Употребляется вместо латинской приставки «pro»
6/6	Ɔ	Ɔtectum	Латинская прописная буква «P» с поясом	latin capital letter P with belt	Употребляется вместо латинской приставки «pro»
6/7	Ɔ	Ɔfectus	Латинская прописная буква «P» с черточкой	latin capital letter P with stroke	Употребляется вместо латинской приставки «per»
6/8	Ɔ	Ɔdlibet	Латинская прописная буква «Q» с черточкой	latin capital letter Q with stroke	Употребляется вместо латинской приставки «quo»
6/9	R	TARIK	Латинская прописная буква «YR»	latin capital letter YR	Употребляется в древнескандинавском языке
6/10	T	RUOŦŦA	Латинская прописная буква «T» с черточкой	latin capital letter T with stroke	Употребляется в саамском языке
6/11	P	Pepman	Латинская прописная буква «P» с крючком	latin capital letter P with hook	Буква также называется «wep»
6/12	Ɔ	Ɔender	Латинская прописная буква, перевернутая открытая «E»	latin capital letter reversed open E	Буква также называется «yogh»
6/13	Ɔ	Ɔ	Латинская буква «qr»	latin small letter qr	Используется для латинских приставок
6/14	Ɔ	Ɔpes	Латинская строчная буква «s» удлиненная	latin small letter long s	Альтернатива буквы «s»
6/15	Резерв	—	—	—	—

Окончание таблицы 4

Позиция в таблице 3	Обозначение	Пример использования	Наименование		Примечание
			русское	международное	
7/0	з	žav'dot	Латинская строчная буква «EZH»	latin small letter ezh	Употребляется в саамском языке
7/1	g̣	viga-t	Латинская строчная буква «g» с черточкой	latin small letter g with stroke	Употребляется в саамском языке
7/2	ḥ	hemda	Латинская строчная буква «h» с черточкой	latin small letter h with stroke	Употребляется в мальтийском языке
7/3	к	kissunmik	Латинская строчная буква «kra»	latin small letter kra	Употребляется в гренландском языке
7/4	ɳ	ciegǧalis	Латинская строчная буква «ENG»	latin small letter eng (Sami)	Употребляется в саамском языке
7/5	ƿ	ƿphetis	Латинская строчная буква «p» с тильдой посередине	latin small letter p with middle tilde	Употребляется вместо латинской приставки «pro»
7/6	ƿ̣	ƿtectum	Латинская строчная буква «p» с пояском	latin small letter p with belt	Употребляется вместо латинской приставки «pro»
7/7	ƿ̣	ƿfectus	Латинская строчная буква «p» с черточкой	latin small letter p with stroke	Употребляется вместо латинской приставки «per»
7/8	q̣	q̣dlibet	Латинская строчная буква «q» с черточкой	latin small letter q with stroke	Употребляется вместо латинской приставки «quo»
7/9	ʀ	tarik	Латинская строчная буква «yr»	latin small letter yr	Используется в древнескандинавском языке
7/10	Ƨ	ruoƧta	Латинская строчная буква «t» с черточкой	latin small letter t with stroke	Используется в саамском языке
7/11	ƿ̣	ƿerman	Латинская строчная буква «p» с крючком	latin small letter p with hook	Буква также называется «wep»
7/12	з	zender	Латинская строчная буква, перевернутая открытая «e»	latin small letter reversed open e	Буква также называется «uogh»
7/13	Ƨ̣	quoƧ̣	Латинская строчная буква «q» с острым «s»	latin small letter q sharp s	Употребляется вместо латинского суффикса «bus»
7/14	ƒ̣	Ratizpon-eƒ̣	Латинская строчная буква, музыкальный знак «бемоль» с крючком	latin small letter music flat with hook	Употребляется вместо латинского суффикса «is» или «secundus»

Ключевые слова: набор символов, латинский алфавит, расширенный набор, специальные знаки, специфические буквы, диакритика, знаки сокращений, малораспространенные языки, старопечатные книги

---

Редактор *Р. Г. Говердовская*  
Технический редактор *В. Н. Прусакова*  
Корректор *С. И. Фирсова*  
Компьютерная верстка *Т. Ф. Кузнецовой*

Изд. лиц. № 02354 от 14.07.2000. Сдано в набор 14.04.2003. Подписано в печать 23.07.2003. Усл. печ. л. 2,32. Уч.-изд. л. 1,86.  
Тираж 370 экз. С 11342. Зак. 1322

---

ИПК Издательство стандартов, 107076 Москва, Колодезный пер., 14.  
<http://www.standards.ru> e-mail: [info@standards.ru](mailto:info@standards.ru)  
Набрано в Калужской типографии стандартов на ПЭВМ.  
Калужская типография стандартов, 248021 Калуга, ул. Московская, 256.  
ПЛР № 040138